

# CAPÍTULO 1: EL BARRIO 8 DE MARZO



## Capítulo 1: Vida en el Barrio 8 de Marzo

María despierta en su casa en el Barrio 8 de Marzo, en Medellín, Colombia. Desde su ventana, ve las luces de la ciudad abajo. María tiene dieciocho años y es muy fuerte. Su risa se escucha en toda la casa.

En casa, María, su hermana Laura y su perro Bruno siempre están juntos. Se quieren mucho. Después del desayuno, María se va a la escuela. Le gusta aprender cosas nuevas, especialmente de historia y literatura.

Cuando termina la escuela, María trabaja en la tienda de su tío. La tienda es pequeña y vende muchas cosas: frutas, verduras y más. María siempre está dispuesta a ayudar en la tienda.

Pero la vida en su barrio no es fácil. María ve niños que no pueden ir a la escuela porque tienen que trabajar. Ve gente sin casa y problemas con las drogas. Pero María tiene esperanza. Sueña con un futuro mejor para ella y su ciudad.

Un día, después de trabajar en la tienda, María va al parque. Allí ve a un chico que parece perdido. Es muy alto, tiene el pelo rubio y lleva una mochila grande. María piensa que él es un extranjero. Decide ayudarlo, aunque no sabe que este encuentro cambiará su vida.

### Palabras

Despierta - Vaknar

Barrio - Kvarter

Fuerte - Stark

Risa - skratt

Estar dispuesta - vara redo

Pobreza - Fattigdom

Esperanza - Hopp

Parque - Park

Extranjero - Utlänning

## LÄSFÖRSTÅELSE

1. ¿Cómo se llama la protagonista de la historia?  
- Vad heter huvudpersonen i berättelsen?
2. ¿Dónde vive María?  
- Var bor Maria?
3. ¿Cómo es la casa de María?  
- Hur ser Marias hus ut?
4. ¿Con quién vive María?  
- Vem bor Maria med?
5. ¿Qué le gusta estudiar a María en la escuela?  
- Vad gillar Maria att studera i skolan?
6. ¿Dónde trabaja María después de la escuela?  
- Var jobbar Maria efter skolan?
7. ¿Cómo es la vida en el Barrio 8 de Marzo según la historia?  
- Hur är livet i Barrio 8 de Marzo enligt berättelsen?
8. ¿Cuál es el sueño de María para el futuro?  
- Vad är Marias dröm för framtiden?
9. ¿A quién ve María en el parque?  
- Vem ser Maria i parken?
10. ¿Por qué cree María que el chico que ve en el parque es un extranjero?  
- Varför tror Maria att killen hon ser i parken är en utlänning?

## ÖVNINGAR MED FRÅGEORD

Skriv en fråga till varje svar:

- a. \_\_\_\_\_? - María vive en Medellín, Colombia.
- b. \_\_\_\_\_? - María tiene dieciocho años.
- c. \_\_\_\_\_? - María trabaja en la tienda de su tío.
- d. \_\_\_\_\_? - María ve a un chico extranjero en el parque.

Spanska	Svenska
¿Qué?	Vad?
¿Quién?	Vem?
¿Quiénes?	Vilka?
¿Cuál?	Vilken/Vilket/Vilka?
¿Cuáles?	Vilka?
¿Dónde?	Var?
¿Cuándo?	När?
¿Por qué?	Varför?
¿Cómo?	Hur?
¿Cuánto?	Hur mycket?
¿Cuántos?	Hur många?

# Grammatik

## Presens

Person	-AR Verbs	-ER Verbs	-IR Verbs
yo (jag)	-o	-o	-o
tú (du)	-as	-es	-es
él/ella/usted	-a	-e	-e
nosotros/nosotras (vi)	-amos	-emos	-imos
vosotros/vosotras (ni)	-áis	-éis	-ís
ellos/ellas/ustedes	-an	-en	-en

### . VERBÖVNINGAR - PRESENS

Fyll i de tomma utrymmena med det korrekta verbformen i presens:

- María (despertarse) \_\_\_\_\_ temprano cada mañana.
- Ella (vivir) \_\_\_\_\_ con su hermana y su perro.
- María (gustar) \_\_\_\_\_ mucho la historia y la literatura.
- Ella (trabajar) \_\_\_\_\_ en la tienda de su tío después de la escuela.
- María (ver) \_\_\_\_\_ a un chico extranjero en el parque.

## Adjektiv

På spanska anpassas adjektiven efter det substantiv de beskriver. De måste matcha substantivet i genus (maskulin eller feminin) och numerus (singular eller plural).

### Genus:

- Maskulina adjektiv slutar oftast på "-o" och feminina adjektiv på "-a".  
Till exempel, "pequeño" (liten) för maskulint och "pequeña" för feminint.

Det finns undantag, som adjektiv som slutar på "-e" eller "-ista", som kan användas för både maskulina och feminina substantiv. Till exempel, "fuerte" (stark) kan vara både "fuerte" i maskulin form och "fuerte" i feminin form.

### Numerus:

-För att göra ett adjektiv plural, lägger du till "-s" om adjektivet slutar på en vokal, och "-es" om det slutar på en konsonant.

Här är några exempel från berättelsen:

- "fuerte" - María es una chica fuerte (Maria är en stark tjej). Här matchar "fuerte" "chica" i genus (feminin) och numerus (singular).
- "pequeño" - La tienda es pequeña (Butiken är liten). Här ändras "pequeño" till "pequeña" för att matcha "tienda" i genus (feminin).
- "extranjero" - El chico es extranjero (Killen är utländsk). Här matchar "extranjero" "chico" i genus (maskulin).

Spanska (original)	Svenska (översättning)	Adjektiv	Maskulin	Feminin	Maskulin Plural	Feminin Plural
María es una chica fuerte.	Maria är en stark tjej.	fuerte	fuerte	fuerte	fuertes	fuertes
La tienda es pequeña.	Butiken är liten.	pequeña	pequeño	pequeña	pequeños	pequeñas
El chico es extranjero.	Killen är utländsk.	extranjero	extranjero	extranjera	extranjeros	extranjeras

### ÖVNINGAR MED ADJEKTIV

Skriv adjektiven i korrekt form (maskulin, feminin, singular, plural):

- María es una chica (fuerte) \_\_\_\_\_.
- El chico en el parque es (extranjero) \_\_\_\_\_.
- La tienda de su tío es (pequeño) \_\_\_\_\_.
- María tiene una (joven) \_\_\_\_\_ hermana.

## Direkt objekt på spanska

I en mening är det direkta objektet den person, djur, sak eller koncept som direkt tar emot handlingen från verbet. Med andra ord, det är svaret på frågan "vad?" eller "vem?" efter verbet.

Till exempel, i meningen "María ve a un chico" ("Maria ser en pojke"), är "un chico" ("en pojke") det direkta objektet eftersom det är den som tar emot handlingen från verbet "ser".

På spanska används ibland ett pronomen för det direkta objektet för att ersätta det direkta objektet. Dessa direkta objektpronomen är "lo", "la", "los", "las". De placeras före verbet.

Till exempel, i meningen "María lo ve" ("Maria ser honom"), är "lo" det direkta objektets pronomen som ersätter "un chico" ("en pojke").

Det är viktigt att notera att det direkta objektets pronomen måste matcha det direkta objektet det ersätter i kön och antal.

Här är exempel på hur man använder "lo", "la", "los", "las" i meningar från berättelsen:

1. "lo" - används för maskulina, singulara objekt
  - Original: María ve a un chico.
  - Med direkt objekt pronomen: María lo ve.
  - Översättning: Maria ser honom.
2. "la" - används för feminina, singulara objekt
  - Original: María ayuda a su hermana.
  - Med direkt objekt pronomen: María la ayuda.
  - Översättning: Maria hjälper henne.
3. "los" - används för maskulina, plurala objekt
  - Original: María mira los edificios.
  - Med direkt objekt pronomen: María los mira.
  - Översättning: Maria tittar på dem.
4. "las" - används för feminina, plurala objekt
  - Original: María compra las verduras.
  - Med direkt objekt pronomen: María las compra.
  - Översättning: Maria köper dem.

## ÖVNINGAR MED DIREKT OBJEKT

Fyll i de tomma utrymmena med det korrekta direkt objekt pronomen:

- a. María ve a un chico. María lo/la \_\_\_\_\_ ve.
- b. María ayuda a su hermana. María le/la \_\_\_\_\_ ayuda.
- c. María ama a su perro. María lo/la \_\_\_\_\_ ama.

**Note to self. Skapa en prompt som ska kopieras in i Chat GPT där eleverna med hjälp av voice control för chat gpt kan prata med Maria... Kanske ska de ta reda på några saker...**